
**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

28 JANVIER 1997

PROJET DE LOI

**instituant le collège
des procureurs généraux et
créant la fonction
de magistrat national**

AMENDEMENTS

N° 19 DE M. DUQUESNE

Intitulé

**Remplacer les mots « magistrat national » par
les mots « substitut général national ».**

JUSTIFICATION

La notion de magistrat national est ambiguë. Elle peut donner à penser qu'il s'agirait d'un magistrat du siège dont la compétence ne se limiterait pas à un arrondissement ou à un ressort, voire d'un magistrat de la Cour de cassation. Dans la mesure où le projet prévoit expressément que la fonction à créer doit être exercée par un magistrat du ministère public (article 5 du projet), la notion de substitut général national assure une plus grande clarté.

Voir :

- 867 - 96 / 97 :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 à 4 : Amendements.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

28 JANUARI 1997

WETSONTWERP

**tot instelling van het college van
procureurs-generaal en tot
instelling van het ambt van
nationaal magistraat**

AMENDEMENTEN

N° 19 VAN DE HEER DUQUESNE

Opschrift

**De woorden « nationaal magistraat » vervan-
gen door de woorden « nationaal substituut-gene-
raal ».**

VERANTWOORDING

De term « nationaal magistraat » is dubbelzinnig. Men zou kunnen denken dat het om een zittend magistraat gaat wiens bevoegdheid niet tot één arrondissement of rechtsgebied beperkt is, ja zelfs om een magistraat van het Hof van Cassatie. Daar het ontwerp uitdrukkelijk vermeldt dat het in te stellen ambt door een magistraat van het openbaar ministerie moet worden uitgeoefend (artikel 5 van het ontwerp), is de term « nationaal substituut-generaal » duidelijker.

Zie :

- 867 - 96 / 97 :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

N° 20 DE M. DUQUESNE

Art. 2

Au paragraphe 2 de l'article 143bis proposé, faire précéder les mots « Le collège des procureurs généraux décide » par les mots « Après que chaque procureur général aura pris l'avis des procureurs du Roi de son ressort ».

JUSTIFICATION

La politique criminelle est, aux termes du projet, décidée par les procureurs généraux et le ministre de la Justice. Or, ceux-ci sont relativement éloignés de la réalité du terrain, alors que la politique criminelle est, en fin de compte, mise en œuvre par les procureurs du Roi et leurs substituts.

Il est dès lors souhaitable que le collège ne se prononce qu'après avoir recueilli l'avis des procureurs du Roi.

N° 21 DE M. DUQUESNE

Art. 2

Au § 5 de l'article 143bis proposé, supprimer l'alinéa 3.

JUSTIFICATION

Il n'existe aucune raison de confier au ministre de la Justice la présidence d'un collège composé de magistrats, particulièrement si le président de ce collège est désigné par le Parlement comme prévu par l'amendement n° 22.

N° 22 DE M. DUQUESNE

Art. 2

Au § 6 de l'article 143bis proposé, remplacer les mots « Le Roi » par les mots « La loi ».

JUSTIFICATION

Puisque l'on touche de près à l'exercice de l'action publique, expressément et directement confié aux procureurs généraux, il n'est pas souhaitable que la collaboration entre ceux-ci et différents services relevant du pouvoir exécutif, soit réglée par arrêté royal.

N° 20 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 2

In § 2 van het voorgestelde artikel 143bis, tussen het woord « beslist » en het woord « bij », de woorden « , nadat elke procureur-generaal het advies van de procureur des Konings van zijn rechtsgebied heeft ingewonnen, » invoegen.

VERANTWOORDING

Over het strafrechtelijk beleid wordt, naar luid van dit ontwerp, door de procureurs-generaal en de minister van Justitie beslist. Maar dezen staan relatief ver verwijderd van de realiteit op het terrein, terwijl het strafrechtelijk beleid eigenlijk door de procureurs des Konings en hun substituten ten uitvoer wordt gelegd.

Het is dus aangewezen dat het college zich pas uitspreekt na het advies van de procureurs des Konings te hebben ingewonnen.

N° 21 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 2

In § 5 van het voorgestelde artikel 143bis, het derde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Er is geen enkele reden om de minister van Justitie het voorzitterschap van een uit magistraten samengesteld college op te dragen, vooral niet wanneer de voorzitter van dat college door het parlement wordt aangewezen, zoals door amendement n° 22 wordt bepaald.

N° 22 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 2

In § 6 van het voorgestelde artikel 143bis, de woorden « De Koning » vervangen door de woorden « De wet ».

VERANTWOORDING

Daar men grondige wijzigingen aanbrengt in de uitoefening van strafvordering, die uitdrukkelijk en rechtstreeks aan de procureurs-generaal wordt opgedragen, is het niet aangewezen de samenwerking tussen deze laatste en de verschillende diensten die onder de uitvoerende macht ressorteren bij koninklijk besluit te regelen.

N° 23 DE M. DUQUESNE

Art. 2

Remplacer le § 7 de l'article 143bis proposé par ce qui suit :

« § 7. *Le collège fait annuellement rapport aux Chambres législatives et au ministre de la Justice. Ce rapport contient la description de ses activités, l'analyse et l'évaluation de la politique des recherches et des poursuites pour l'année écoulée et les priorités pour l'année à venir.*

Le rapport est rendu public et fait l'objet d'un débat dans chacune des Chambres législatives. »

JUSTIFICATION

Un rapport rédigé à l'attention du ministre de la Justice et communiqué par celui-ci aux Chambres est nettement insuffisant sur le plan démocratique. Dans une mise en œuvre sainement entendue de la collaboration des pouvoirs, il convient que ce rapport soit également adressé aux Chambres, lesquelles en débattront, en présence, si elles le souhaitent, des membres du collège des procureurs généraux.

N° 24 DE M. DUQUESNE

Art. 2

Remplacer le § 8, alinéa 1^{er}, de l'article 143bis proposé par ce qui suit :

« § 8. *La présidence est assurée, pour chaque année judiciaire, par le procureur général désigné à cet effet par la Chambre des représentants, à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution. »*

JUSTIFICATION

L'alternance annuelle prévue par le projet quant à la présidence du collège est néfaste à la cohérence de la politique criminelle. Elle est, en outre, de nature à renforcer la main-mise du ministre de la Justice sur le pouvoir judiciaire, puisque celui-ci restera par hypothèse en place plus longtemps que le président du collège.

Confier à la Chambre le soin de désigner ce président permettra à la fois de remédier à ce défaut et de renforcer les liens entre le Parlement et le collège des procureurs généraux, dont la mission principale consiste à mettre en œuvre les lois votées par ce même Parlement. Par ailleurs, il est prévu que le président soit désigné à la majorité spéciale, afin de lui conférer une légitimité accrue.

N° 23 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 2

In het voorgestelde artikel 143bis, § 7 vervangen door wat volgt :

« § 7. *Het college brengt jaarlijks verslag uit aan de wetgevende Kamers en aan de minister van Justitie. Dat verslag bevat een toelichting over zijn activiteiten, een analyse en een beoordeling van het opsporings- en vervolgingsbeleid in het voorbije jaar, alsook de prioritaire doelstellingen voor het komende jaar.*

Het verslag wordt openbaar gemaakt en wordt in elk van de wetgevende Kamers besproken. »

VERANTWOORDING

Een verslag dat ten behoeve van de minister van Justitie wordt opgesteld en door hem aan de Kamers wordt medegedeeld, is op democratisch vlak volstrekt onvoldoende. In een degelijk uitgebouwde samenwerking tussen de machten dient dat verslag ook aan de Kamers te worden gericht. Deze zullen het bespreken, desgewenst in aanwezigheid van de leden van het college van procureurs-generaal.

N° 24 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 2

Het eerste lid van § 8 van het voorgestelde artikel 143bis vervangen als volgt :

« § 8. *Het voorzitterschap wordt voor de duur van een gerechtelijk jaar waargenomen door de procureur-generaal die daartoe door de Kamer van volksvertegenwoordigers met de in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid wordt aangewezen. »*

VERANTWOORDING

De in het ontwerp ingebouwde jaarlijkse toerbeurt voor het voorzitterschap van het college is uitermate schadelijk voor de coherentie van het strafrechtelijk beleid. Bovendien versterkt zulks de greep van de minister van Justitie op de rechterlijke macht, aangezien hij theoretisch langer aanblijft dan de voorzitter van het college.

Als men de Kamer ermee belast die voorzitter aan te wijzen, dan kan dat euvel worden weggewerkt en kunnen tegelijkertijd de banden tussen het parlement en het college van procureurs-generaal nauwer worden aangehaald : de taak van dat college bestaat er immers in de wetten die door datzelfde parlement worden goedgekeurd, toe te passen. Voorts wordt bepaald dat de voorzitter met een bijzondere meerderheid wordt aangewezen, zodat hij een nog grotere legitimiteit krijgt.

N° 25 DE M. DUQUESNE

Art. 3

A l'article 143^{ter} proposé, compléter l'alinéa premier par les mots « lequel se prononce par consensus ».

JUSTIFICATION

Dès lors qu'il est expressément prévu que le collège des procureurs généraux décide par consensus lorsqu'il exerce les compétences qui lui sont dévolues par l'article 143^{bis} en projet, on voit mal pourquoi il n'en irait pas de même lorsque le collège donne un avis au ministre quant à la définition des directives de politique criminelle.

N° 26 DE M. DUQUESNE

Art. 3

A l'article 143^{ter} proposé, supprimer l'alinéa 2.

JUSTIFICATION

Prévoir que les directives arrêtées par le ministre de la Justice seront contraignantes pour tous les membres du ministère public viole le principe de la séparation des pouvoirs. En effet, les membres du parquet sont des magistrats, soumis au procureur général du ressort. C'est à lui et à lui seul que la loi confie l'exercice de l'action publique, sans préjudice de l'appréciation individuelle de chaque magistrat du parquet. Il n'appartient en aucune façon au ministre de la Justice de s'immiscer par voie d'autorité dans les missions des magistrats.

De plus, cette phrase est de nature à susciter des confusions, puisqu'il est prévu par ailleurs que les décisions du collège engagent les membres du ministère public (article 143^{bis} proposé).

N° 27 DE M. DUQUESNE

Art. 3

A l'article 143^{ter} proposé, entre les premier et deuxième alinéas, insérer un alinéa libellé comme suit :

« Le ministre de la Justice motive explicitement les directives de politique criminelle qu'il arrête. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objectif de permettre le contrôle des directives arrêtées par le ministre, particuliè-

N° 25 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 3

Na het eerste lid van het voorgestelde artikel 143^{ter} de volgende woorden toevoegen : « die daarover bij consensus een uitspraak doet ».

VERANTWOORDING

Aangezien uitdrukkelijk wordt bepaald dat het college van procureurs-generaal bij consensus beslist wanneer het de in artikel 143^{bis} van het ontwerp bepaalde bevoegdheden uitoefent, ziet men niet goed in waarom dat ook niet zou gelden wanneer het college aan de minister advies verstrekt over de richtlijnen inzake het strafrechtelijk beleid.

N° 26 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 3

In het voorgestelde artikel 143^{bis} het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Bepalen dat de door de minister van Justitie vastgelegde richtlijnen bindend zijn voor alle leden van het openbaar ministerie, houdt een schending in van het beginsel van de scheiding der machten. De leden van het parket zijn immers magistraten die onder het gezag staan van de bevoegde procureur-generaal. Hem, en hem alleen, draagt de wet de uitoefening van de strafvordering op, onverminderd de individuele beoordeling van iedere parketmagistraat afzonderlijk. Het komt de minister van Justitie alleszins niet toe zich gezagshalve met de taken van de magistraten in te laten.

Bovendien kan deze zin tot verwarring leiden aangezien verder wordt bepaald dat de beslissingen van het college bindende kracht hebben voor de leden van het openbaar ministerie (het voorgestelde artikel 143^{bis}).

N° 27 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 3

In het voorgestelde artikel 143^{ter}, tussen het eerste en tweede lid, een als volgt luidend lid invoegen :

« De minister van Justitie motiveert uitdrukkelijk de richtlijnen inzake het strafrechtelijk beleid die hij vastlegt. »

VERANTWOORDING

Dit amendement is erop gericht de controle mogelijk te maken van de door de minister vastgelegde richtlijnen,

rement lorsqu'il estime ne pas devoir se rallier à l'avis émis par le collège des procureurs généraux.

N° 28 DE M. DUQUESNE

Art. 5

Remplacer l'intitulé du chapitre III par l'intitulé suivant :

« *Du substitut général national* ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 19.

N° 29 DE M. DUQUESNE

Art. 5 à 13

Remplacer chaque fois les mots « magistrat national » **et** « magistrats nationaux » **respectivement par les mots** « *substitut général national* » **et** « *substituts généraux nationaux* ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 19.

N° 30 DE M. DUQUESNE

Art. 5

Au § 3, 1°, de l'article 144bis proposé, faire précéder les mots « d'assurer la coordination et l'exercice de l'action publique » **par les mots** « *dans le respect des principes généraux du droit et des principes établis par la Constitution* ».

JUSTIFICATION

Les missions des substituts généraux fédéraux, si elles ne se prêtent sans doute pas à une définition exhaustive, pèchent toutefois par imprécision telles qu'elles sont abordées dans le projet. L'amendement ici proposé vise à assurer que les règles fondamentales du procès pénal, au premier rang desquelles figure le respect des droits de la défense, soient dûment prises en compte par les substituts généraux fédéraux.

A. DUQUESNE

meer bepaald wanneer hij meent het door het college van procureurs-generaal uitgebrachte advies niet te moeten volgen.

N° 28 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 5

Het opschrift van hoofdstuk III vervangen door het volgende opschrift :

« *De nationaal substituut-generaal* ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n° 19.

N° 29 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 5 tot 13

De woorden « nationaal magistraat » **en** « nationale magistraten » **telkens vervangen door de woorden** « *nationaal substituut-generaal* » **en** « *nationaal substituten-generaal* ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement n° 19.

N° 30 VAN DE HEER DUQUESNE

Art. 5

In § 3, 1°, van het voorgestelde artikel 144bis, de woorden « zorgen voor de coördinatie van de uitoefening van de strafvordering » **laten voorafgaan door de woorden** « *mits ze daarbij de algemene rechtsbeginselen en de beginselen die in de Grondwet zijn opgenomen, in acht nemen*, ».

VERANTWOORDING

Hoewel de opdrachten van de nationaal substituten-generaal zich ongetwijfeld niet tot een uitvoerige omschrijving lenen, is de wijze waarop ze in het ontwerp worden benaderd toch bijzonder onnauwkeurig. Dit amendement strekt ertoe te garanderen dat de nationaal substituten-generaal de basisbeginselen van het strafproces — de naleving van de rechten van de verdediging is hierbij het belangrijkste beginsel — naar behoren in acht nemen.

N° 31 DE M. VERSNICK

Art. 2

A l'article 143bis, § 6, proposé, entre les mots « Le Roi règle » et les mots « les modalités de collaboration », insérer les mots « , par arrêté royal délibéré en conseil des ministres, ».

JUSTIFICATION

Vu l'importance de cette compétence et son caractère délicat à la croisée des différents pouvoirs, il s'indique que cette compétence soit exercée par voie d'arrêté royal délibéré en conseil des ministres.

N° 32 DE M. VERSNICK

Art. 2

A l'article 143bis proposé, compléter le § 8 par un alinéa 3, libellé comme suit :

« Le Roi nomme le directeur, qui dirige le secrétariat, par arrêté délibéré en conseil des ministres et après avis du collège. »

JUSTIFICATION

Il s'indique de prévoir un minimum de règles pour la procédure de nomination d'un directeur. Il nous paraît évident, à cet égard, que le collège des procureurs généraux doit y être associé.

N° 33 DE M. VERSNICK

Art. 5

A l'article 144bis, § 2, proposé, dernière phrase, remplacer les mots « deux fois » par les mots « une fois ».

JUSTIFICATION

Si l'on opte pour une limitation dans le temps, celle-ci doit être réaliste.

Un terme susceptible d'être prolongé jusqu'à atteindre finalement quinze ans ne peut plus être considéré comme une limitation, mais permettra à un magistrat ayant une certaine ancienneté d'achever sa carrière. Tel ne saurait être l'objectif du projet de loi à l'examen.

Il suffit dès lors de prévoir la possibilité de renouveler le terme une seule fois.

N° 31 VAN DE HEER VERSNICK

Art. 2

In het voorgestelde artikel 143bis in § 6, tussen de woorden « De Koning regelt » en de woorden « de wijze van samenwerking », de woorden « bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit » invoegen.

VERANTWOORDING

Gezien het belang van deze bevoegdheid enerzijds en het delicate karakter ervan op het kruispunt van de verschillende machten anderzijds, past het dat deze bevoegdheid bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit wordt uitgeoefend.

N° 32 VAN DE HEER VERSNICK

Art. 2

In het voorgestelde artikel 143bis, § 8 aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :

« De Koning benoemt de directeur, die het secretariaat leidt, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en na advies van het college. »

VERANTWOORDING

Een minimum aan regeling van de benoemingsprocedure voor een directeur is vereist, waarbij het voor de hand ligt dat het college van procureurs-generaal zelf daarbij wordt betrokken.

N° 33 VAN DE HEER VERSNICK

Art. 5

In het voorgestelde artikel 144bis in § 2, laatste zin, het woord « tweemaal » vervangen door het woord « éénmaal ».

VERANTWOORDING

Als men kiest voor een beperking in de tijd, dient zulks op realistische wijze te gebeuren.

Een in totaal tot 15 jaar verlengbare termijn is geen beperking meer te noemen, maar komt voor een magistraat met enige anciënniteit neer op de rest van zijn carrière. Dat kan niet de bedoeling zijn van het ontwerp.

Daarom volstaat de mogelijkheid van een éénmalige verlenging.

N° 34 DE M. VERSNICK

Art. 2

A l'article 143bis, proposé, § 2, 1°, et § 2, dernier alinéa, du texte néerlandais, remplacer chaque fois le mot « richtlijnen » par le mot « beleidslijn ».

N° 35 DE M. VERSNICK

Art. 3

Apporter les modifications suivantes au texte néerlandais de l'article 143ter proposé :

1) A l'alinéa 1^{er}, remplacer les mots « richtlijnen van het strafrechtelijk beleid » par les mots « strafrechtelijke beleidslijnen ».

2) A l'alinéa 2, remplacer le mot « richtlijnen » par le mot « beleidslijnen ».

N° 36 DE M. VERSNICK

(Sous-amendement à l'amendement n° 32)

Art. 2

Supprimer les mots « par arrêté délibéré en conseil des ministres et ».

JUSTIFICATION

Il s'indique de prévoir un minimum de règles pour la procédure de nomination d'un directeur. Il nous paraît évident, à cet égard, que le collège des procureurs généraux doit y être associé.

N° 34 VAN DE HEER VERSNICK

Art. 2

In het voorgestelde artikel 143bis, in § 2, 1° en in § 2, laatste lid, het woord « richtlijnen » telkens vervangen door het woord « beleidslijnen ».

N° 35 VAN DE HEER VERSNICK

Art. 3

In het voorgestelde artikel 143ter, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) In het eerste lid, de woorden « richtlijnen van het strafrechtelijk beleid » vervangen door de woorden « strafrechtelijke beleidslijnen ».

2) In het tweede lid, het woord « richtlijn » vervangen door het woord « beleidslijn ».

N° 36 VAN DE HEER VERSNICK

(Subamendement op amendement n° 32)

Art. 2

De woorden « bij een in ministerraad overlegd koninklijk besluit en » weglaten.

VERANTWOORDING

Een minimum aan regeling van de benoemingsprocedure voor een directeur is vereist, waarbij het voor de hand ligt dat het college van procureurs-generaal zelf daarbij wordt betrokken.

G. VERSNICK